

Numero suelto . . . 10 céntimos
Numero atrasado . . . 30

En la Isla, al mes . . . Ptas. 2'00
Resto de España . . . 3'00
Extranjero, al año . . . 50'00

MAHON SABADO 30 AGOSTO 1930

Redacción y Administración:
CALLE NUEVA.

La resurrección de la carne pútrida

(De «El Diluvio», de Barcelona).
«Habéis leído una moderna novela desenrollada, cínica, graciosa, con mucha sal y mostaza francesa, que no pica en la boca ni guindilla a la española? Me refiero a «El juicio final», de Camí. Valle de Jofasat va a ser el gran concurso nacional tras siete años de barbecho. Va empapelado con el censo plañero, soporales, patios de Ayuntamiento. El espectáculo va a ser tan peregrino como el soñado por Camí.
Incorruptos están los que supusimos prefectos. Los mismos electores e iguales votantes. Idéntico lenguaje. Sembradas argucias, artimañas, tretas.
Ya no se acordaba uno, al cabo de los seis años bien llamados indignos años, de figuras ni de paisajes; mas he ahí que antes de sonar la trompeta del juicio, no final, sino continuación y anticipo, se pueblan lugares, distritos, ciudades, antepasados, antedespachos, salones y círculos de caras conocidas, de caras que por olvidados teníamos por muertos.
Pues no murieron, desgraciadamente. Ahí están, tiesos, sonrientes, dulces de palabras, amargos de hechos, dispuestos a sacrificarse de nuevo, «una vez más», dicen ellos, por el bien del país.
Nos dejan abortos. Están como estaban. ¿Son animales invernales? ¿Son peluqueros conservados en relicarios limpios de aire ponzoñoso? ¿Han estado metidos en alcohol? Ello es que, arrumados, arrinconados, embalsamados y enterrados vivos en septiembre de 1923, se muestran en agosto de 1930 a pleno sol, hablando el mismo lenguaje que les servía de léxico y de peluquín, pues estimulaban su calva de ideas. Son los mismos. ¡Parece mentira!
—¿Quién es ese fantasmón?— preguntamos.
—No le conoce usted? ¡Parece imposible! Si es don Fulano de Tal o el conde de Cual, el personaje, el cacique, el representante de Bugalla, de Romanos, de Alba, el que fué diputado con usted...
—Ya caigo. Me suena ese nombre. No me es desconocida esa cara. Creía que había muerto.
—¿Qué ha de morir! Por él no pasan décadas ni años, ni quizá pasarán revoluciones. Ya tiene armado el tinglado. Volverá a ser diputado por «su» distrito. Los alcaldes, los concejales, los jueces, los registradores de la propiedad, los médicos, los maestros, hasta los capitanes son suyos... Hace lo que quiere. Divierte al pueblo con toros enmaromados y, si alguien alega «eso está prohibido», él contesta: «Aquí no hay quien autorice o prohíba más que yo». Y es la tija.
Se hacen viajes a Madrid y, al volver, se dice campechanamente a los amigos:

—Traigo el acta en el bolsillo.
Como estas son muchas las frases que volvemos a oír cuando ya los oídos no estaban hechos a las detonantes y explosivas cláusulas. Y, como las frases, las palabras, las palabrotas y los terminachos de la jerga electoral.
«Cuento con los votos de X. Necesito que me den un juez y cuatro estancos. Como tenga esa vara, me río de los republicanos. Hay que saber adelantar los relojes. Es preciso meter en la cárcel dos días antes a los que yo diga. Engordará con embuchados. Hemos llegado a un arreglo el albista y yo: tantos votos para él, tantos para mí y el resto para el iluso que nos hace la oposición.»
Hay una novedad: la de poner en circulación otra moneda falsa. Han infestado el mercado los pesetones de plomo, las pesetas contrahechas, los duros sevillanos y los billetes falsos, tesoro electoral anterior al año 23; con esa moneda falsa circula una recién acuñada, muy reluciente, entre medalla y luis francés, libre esterlina o dólar; vale por una nacionalidad con personalidad reconocida, autonomía integral y efusiva penetración en un abrazo de las provincias hermanas. El cambiazco se da al soniquete de los himnos regionales y al izar las banderas.
A los postres de un banquete, levantados los manteles, se devuelve a la «taula» su condición de mesa de cambiantes. Tú me das treinta dineros por la cuestión religiosa y yo te doy en monedas acabaditas de hacer el problema regional finiquito.
Sin elecciones y sin las Cortes desde el año 23, desposeído el pueblo de su soberanía, era lógico esperar una agitación profunda, un vendaval de discursos, un mar de proclamas, más periódicos que el año 20 del siglo pasado, más charangas que en corridas de toros y bailes campesinos y sardanas cívicas, más fallas que en Valencia por San José, más manifestaciones ciudadanas que procesiones católicas y más encuentros entre bandos enemigos, con muertos y heridos, que en campeonatos de fútbol.
Nos habíamos equivocado. La lógica es la absurdidad. Se va con desgana a elecciones generales cuyo resultado se conoce de antemano. Se bosteza en vez de gritar viva o muera, arriba o abajo.
Es tristísimo, desesperante el lance, porque la única disculpa de España por haberse sometido a la dictadura es la creencia de que venía a librarnos del odiado y odioso régimen.
Si ahora asiste pasivamente también a la resurrección del viejo régimen, ¿cómo va a coonestar su entrega, como una tal, al dictador?
Ni aquello puede coonestarse, ni esto tiene disculpa.
ROBERTO CASTROVIDO

HAY QUE CONVENCERSE

El progreso del feminismo

El prestigio de la mujer avanza cada día más en la vida pública. Antes estaba encerrado en el estrecho radio de acción del hogar en donde la mujer daba cumplimiento a su natural y primer deber de maternidad al que consagraba todas sus actividades y aún la misma vida si fuera preciso.
Pero hoy día el caso ya es casi totalmente distinto. La compañera del hombre necesita exprimirse en los diferentes campos de la vida humana. Y lo que hace el hombre en la parte intelectual también lo puede hacer ella. Y de la misma manera que hay médicos famosos pertenecientes al sexo fuerte, también los puede haber igualmente célebres y que pertenezcan al sexo débil.
Y ahí nace el feminismo. El deseo que tiene la mujer apoyada por hombres de espíritu laudable, de vivir la vida humana en la vida.
Y el feminismo progresa sin cesar, alentado continuamente por grandes corazonas, y el caso de la mujer médico ya no causa asombro ni de antes en la sociedad actual.
En España cuenta en la prensa con un órgano de tanto prestigio como es la revista madrileña «Mujeres Españolas» que dirige acertadamente por la ilustre vizcondesa de San Enrique va cimentando su fama sin cesar.
Por esa revista nos enteramos que en la Exposición de Amberes se ha celebrado un Congreso Internacional de mujeres campesinas, al que asistieron representantes de las principales naciones desde el Japón misterioso hasta el progreso de los países meridionales.
Asimismo en Ojawa, (Canadá), ha sido nombrada vice conde una mujer de 30 años llamada Constance Hervey, y en Francia, según reciente estadística, hay 2.974.000 mujeres que dirigen establecimientos comerciales, industriales, hoteles, etc... Y esto sin contar la infinidad de mujeres que dirigen colegios, desempeñan cargos en Correos, Telégrafos y ocupaciones similares; y aquí pregunta «Mujeres Españolas».
—¿Qué requisito les falta para ocupar cargos en Municipios?—
De ahí deducimos nosotros el error cometido por el gobierno al no incluir en el censo electoral a las mujeres. Que aunque se pierda tiempo se le da la legalidad que nunca debió faltar.
Numerosos casos podríamos citar para dar una idea al lector, aunque pequeña, del prestigio que la mujer adquiere. En la misma España ya tenemos mujeres abogadas y hasta un piloto de aviación perteneciente al sexo débil, sin olvidar a la señora Pilar Ceresga, ingeniero.
Hay que convencerse: el feminismo progresa sin cesar. Las mujeres tienen derecho completo a ocupar muchos de los cargos, hasta hoy exclusivos de los hombres, exceptuando a guncos que nunca deben ser suyos, y que si los ocupasen, merecerían una nalgada crítica.
Para de esta observación, debemos apoyar completamente al feminismo, nobilísimo levantamiento de la mujer hispana ya de ser considerados inferior a su compañero el hombre.
JOSE M. TEJERA VICTORY
Mahón, agosto 1930.

Ayuntamiento de Mahón

Concurso público para ceder por un plazo de tiempo determinado un solar que la Beneficencia Municipal posee en el mirador de la plaza de San Francisco con obligación de levantar en él un edificio que pasará a ser de la exclusiva propiedad de la Beneficencia, finido que sea el plazo de la concesión.
En cumplimiento al acuerdo tomado por la Comisión municipal permanente en sesión de cinco de junio último, ratificado por el Ayuntamiento Pleno en tres de julio siguiente, se abre concurso público para ceder por un plazo de tiempo determinado un solar que la Beneficencia posee en el mirador de la plaza de San Francisco con obligación de levantar en él un edificio que pasará a ser de la exclusiva propiedad de la Beneficencia, finido que sea el plazo de la concesión, con sujeción a las condiciones siguientes:
1.º El edificio que en dicho solar se construya deberá separarse por lo menos tres metros del templo parroquial de San Francisco.
2.º El plano del edificio deberá presentarse a la aprobación del Ayuntamiento acompañado de una Memoria descriptiva y en pliego de condiciones que exprese de un modo claro y bien determinado los materiales constructivos que se han de emplear en la obra, con sus correspondientes espesores y cuando los datos sean necesarios para poderse formar cargo completo de las condiciones en que ha de quedar el edificio después de su completa construcción.
3.º Al agua de lluvia que caiga en la referida zona de tres metros no edificable, se le dará fácil salida hacia la vía pública, para lo cual se pavimentará la mencionada zona con material completamente impermeable.
4.º Se reconstruirá la pared del lado del puerto, construyéndola con materiales sólidos, apoyados sobre la copa firme del muelle.
5.º En las proposiciones se consignará libremente, a voluntad de cada concursante, lo que sigue:
A. Clase de edificios que se trate de levantar y destino a que se ha de dedicar.
B. Plazo de concesión, finido el cual el edificio pasará a ser de la exclusiva pertenencia de la Beneficencia.
C. Y cuantas condiciones el concursante desee ofrecer al Ayuntamiento.
6.º El adjudicatario vendrá obligado a levantar el edificio dentro de un plazo de un año a contar desde el día siguiente al de la adjudicación definitiva y de no hacerlo indemnizará a la Beneficencia Municipal con la cantidad de 250 pesetas, quedando de propiedad de la misma cuantas obras y trabajos lleve realizados.
7.º El adjudicatario, con el correspondiente permiso del Ayuntamiento, podrá transcribir el contrato a favor de otra persona u entidad, siempre que la Corporación municipal lo estime conveniente.
8.º El Contratista queda obligado a mantener en todo tiempo, mientras dure el contrato, en buen estado el edificio que haya levantado y, al cesar lo entregará perfectamente recorrido, blanqueado y pintado, siendo de su cargo las reparaciones que en el mismo deban hacerse a juicio del Arquitecto o funcionario técnico municipal.
9.º El Ayuntamiento se reserva el derecho de adjudicar el concurso el autor de la proposición que estime más conveniente para los intereses de la Beneficencia Municipal y el de rechazarlas todas.
Mahón 28 de agosto de 1930.—El Alcalde, Mateo Seguí.

Alcaldía de Mahón

Horario en las barberías
Para su más exacto cumplimiento en todos los establecimientos efectos el Comité Paritario Interlocal de los Servicios de Higiene (Peluqueros) de Baleares, se transcribe a continuación el horario aprobado por dicho Comité, inserto en el B. O. de la Provincia número 9.858, de 15 de febrero de este año y cuya vigencia empezó el 15 de abril último.
1.º Podrán abrirse todo el año los establecimientos de barbería y salón a las 7 y media para dar lugar a la limpieza y aseo del establecimiento.
2.º Los oficiales entrarán al trabajo a las 8 y cesarán a las 19, los martes, miércoles, jueves, viernes y sábados; los domingos trabajarán de 8 a 12.
3.º Se disfrutará de dos horas para la comida.
4.º Se establece el descanso semanal de un día entero, no abriéndose los establecimientos todos los lunes del año, a excepción del que recaiga en la semana que se celebre la fiesta de Navidad o resulte ser lunes siguiente inmediato a esta festividad.
5.º El día de Navidad no se abrirán los establecimientos; el lunes que recaiga en la semana de Navidad, también se cerrará a las 19.
6.º Serán considerados medio festivos los días que se mencionan y en ellos se cerrará a las 15 y media: Circuncisión del Señor, Día de Reyes, la Virgen de Gracia, Jueves Lardero, último día de Carnaval; San José, Jueves Santo, 1.º de mayo, Ascensión del Señor, Corpus Christi, San Pedro y San Pablo, San Jaime, patrón de España, Asunción de Nuestra Señora, Todos los Santos, la Purísima Concepción de María, Sagunda fiesta de Navidad.
7.º La hora de exceso semanal en la jornada ordinaria de 48 horas es para recuperar las horas perdidas en las 16 fiestas acordadas.
8.º Estos acuerdos tendrán de validez tres años.
9.º Estas Bases entrarán en vigor a las cincuenta y ocho días de su publicación en el Boletín Oficial de la Provincia.
Mahón, a 29 de agosto de 1930.—El Alcalde, Mateo Seguí.

Alianza republicana

En su última reunión semanal la Junta local de Alianza republicana de Madrid, integrada por representantes de los tres partidos aliados (Acción republicana, radical y federal), más los delegados de los cinco centros de la capital, Chamartín y Vallecas, tomó los siguientes acuerdos:
Testimoniar a la Junta nacional el pésame por el fallecimiento del señor Marín Jara.
Celebrar una próxima reunión en honor de la minoría municipal republicana, invitando a ésta a que designe representante en la Junta local.
Reemprender la campaña de propaganda en Madrid y pueblos limítrofes con la ayuda de los partidos aliados, comenzando con dos mítines en Chamartín y Vallecas, que se organicen para el día 31 del actual.
Activar los preparativos del gran mitin de solidaridad republicana, que se celebrará en la plaza de toros de Madrid el día 28 de septiembre.
Después de la próxima reunión semanal se dará publicidad a todos los detalles de este importante acto, si bien la Comisión está ya en contacto con los organismos de provincias, que preparan trenes especiales y caravanas automovilísticas.
La correspondencia sobre este gran mitin dirijase a la secretaría nacional al apartado 188.

Novedades Literarias

que pueden adquirirse en la Tipografía Mahonesa

	Pesetas
Jean Ravennes.—María de Jerusalén.	5 00
Felipe Trigo.—Murio de un beso.	5 00
T. Tribby.—Princesa de Riviera.	5 00
Terésov Rádionov.—Soborno.	5 00
Gabriel Amberède.—Agnés.	5 00
Worsky.—La emperatriz sangrienta.	5 00
Benito Mussolini.—La amante del cardinal.	5 00
F. Wischitzky.—El navío negro.	9 00
Hermán Robleto.—Sangre en el trópic.	5 00
César González Ruano.—Vida, pensamientos y aventuras de Miguel Livamano.	5 00

LA DEFENSA DE "NOSOTROS"

Una subscripción nacional

Por iniciativa de un grupo de sus lectores, el semanario madrileño de izquierda «Nosotros» ha abierto una subscripción nacional para atender a los gastos de la defensa del semanario en el proceso iniciado contra él y que ha determinado la prisión de su director, y, al mismo tiempo, para constituir la fianza de 5.000 pesetas que exige el Juzgado para conceder la libertad de César Falcón.
Esta iniciativa ha sido recibida con verdadero entusiasmo en los sectores de izquierda, y es ya muy larga la lista de los donantes recibidos de todas partes de España. Entre las cantidades enviadas figuran numerosas donaciones pequeñas de los trabajadores, obreros y campesinos que exteriorizan de este modo la protesta del proletariado contra el atropello. También se han recibido muchas cantidades importantes que expresan el sentimiento de justicia de los elementos liberales. La subscripción tiene, por esto, un carácter de protesta contra el caciquismo y los vicios políticos.
Los donativos deben enviarse a la Administración de «Nosotros», Luchana, 20. Madrid. Apartado 10.078.

Amortización de Obligaciones

En el primer sorteo de amortización de 2.750 pesetas nominales del empréstito de este Ayuntamiento de 235.000 pesetas al interés del 6 por 100 anual, efectuado en el día de ayer ante la Comisión municipal permanente, resultaron amortizadas las siguientes obligaciones:
Serie A., valor nominal 250 pesetas, números 65, 108, 170.
Serie B., valor nominal 500 pesetas, números 10, 198, 297, 321.
Lo que se hace público para que los poseedores de obligaciones puedan proceder al cobro de las amortizadas, después del día 5 de septiembre próximo, fecha del vencimiento.
Mahón 29 de agosto de 1930.—El Alcalde, Mateo Seguí.

EL CARBON MAS BARATO C O K

Poder calorífico 7.500 calorías kg.
Combustible ideal para cocinas económicas, por su gran duración.
Encargos en las oficinas de la Sociedad General de Alumbrado. Plaza España 30, y en la fábrica del GAS.

LA CASA PAPPAL

Al público en general y a su distinguida clientela en particular

Se complace en anunciarles el traslado de su antiguo y conocido establecimiento desde el número 34 al 44 de la calle de Hannover y al ofrecerles el nuevo domicilio comercial le es grato participarles que por el doble motivo de celebrar la mudanza y de atenderse a las condiciones del local que se inaugura se hacen grandes rebajas de precios.
Se disminuye un 10 por 100 el precio de todos los artículos en general.
Los de aluminio en particular son abaratados en cuantía tan extraordinaria que pueden al precio de fábrica.
Como muestra los datos siguientes:
ALUMINIO PURO
Caja de 4 ollas 12, 14, 16 y 18 cm y 5 cacerolas 12, 14, 16, 18 y 20 cm. 22'00 pts.
SEPARADAMENTE PRECIOS CONVENCIONALES
Caja de 6 potes 8, 9, 10, 11, 12 y 14 cm. 6'50 »
» » 3 » 8, 10 y 12 cm. 3'00 »
Caja de 22 centímetros a 0'90 »
Cacerolas y tenedores hierro estañado a 0'15 »
MUEBLES DE TODAS CLASES, a precios económicos
CAMA INDIVIDUAL CON SOMIER, desde 35 pts. una
BIJUTERÍA MALLORCA a 3'25 » »

NO EQUIVOCARSE HANNOVER, 44
SOLO POR 15 DIAS

REPRESENTANTES

Preciso en pueblos y capitales para artículos gran venta y comisión compatible con cualquier empleo. West - Apartado 748 - Barcelona.

AGFA

Recuerde siempre que son los mejores productos, universalmente conocidos, para la fotografía. Y que los tiene para la venta al público la

Joyería Vda. de B. Carreras Doctor Orfila, 24

Gran surtido de cámaras AGFA. ¿Conoce Ud. la Billi, la cámara perfecta? Para obtener éxito use siempre Rollfilm AGFA Placas extrarápidas AGFA Papel lupex AGFA No olvide este nombre

Agencia PARLOPHON (El Disco Sonoro) RIO RITA

Servicio Telegráfico de LA VOZ DE MENORCA

Barcelona 30 a las 2-15

Política y Economía

Consejo de Ministros

Lo que dicen los ministros al llegar

El Gobierno se ha constituido en sesión plenaria a las 5 y 30 de la tarde en el despacho oficial y bajo la presidencia del general Berenguer. Algunos de los ministros al llegar decían a los representantes de la prensa alguna manifestación; los unos de interés público y los otros de carácter puramente personal. Ahí van algunas: Señor Viguri (Economía). - Voy a entrevistarme con el general Berenguer, antes de empezar. Señor Berenguer. - No volveré a Santander. La nueva baja de la peseta es como la fase de un movimiento oscilatorio, intermitente cual la fiebre. Tenemos fe en el éxito a pesar de la poca confianza de la prensa extranjera. Ha aumentado el movimiento de exportación. En otro orden de ideas puedo decir a ustedes que en breve entraremos en un período de actividad, precursor de las elecciones. Señor Carvia (Marina). - Regreso del Ferrol de dar instrucciones al almirante Magaz para las maniobras que han de realizarse en el Cantábrico.

Lo que hablan al salir El Consejo terminó a las 9 y 15. Cuando salieron los ministros dijeron a los representantes de la prensa lo que sigue: Duque de Alba (Estado). - Nada tenemos que decir. Carvia (Marina). - A las maniobras navales no asistirá el Rey. Viguri (Economía). - Todavía han quedado asuntos pendientes para el Consejo del martes.

Nota oficiosa La que para su publicidad se facilitó a la prensa dice que el Consejo de Ministros trató y resolvió los asuntos siguientes: Real orden para centralizar en el Banco de España la compra y la venta de divisas extranjeras. Modificación del decreto sobre obligaciones y responsabilidades de los agentes de Aduanas. Nombramiento de una comisión organizadora de un congreso de cinematografía. Proporcionalidad de categorías para la creación de mil escuelas. Propuestas de libertad condicional.

Informaciones y comentarios

Hacienda El ministro de Hacienda señor Wais publicó una extensa nota oficiosa. Dice que los gastos se han reducido en 125 millones de pesetas. Los ingresos han aumentado en 29 millones. La nota de Hacienda comenta la situación general del país.

SENSACIONALI

Por pesetas 8'20 y una fotografía puede Ud. tener un hermoso espejo ovalado y redondo tamaño 5 por 5 biselado y al dorso la imagen en FOTO ESMALTE en colores inalterables y de duración perpetua. En el modelo de espejo ovalado tamaño 5/7 cm. pesetas 10'40. La fotografía se devuelve intacta y al propio tiempo se acompañan folletos ilustrados de precios de los otros artículos que con el mismo procedimiento. Dichos trabajos se mandan a los 15 días de recibido el encargo. Su importe debe remitirse en sellos de correo o giro postal a Wets. Apartado 748 - Barcelona. Se desean agentes para su venta por cuenta propia.

ladado el herido, manifestaron que la herida era muy profunda y de pronóstico gravísimo. Chamorro fué detenido y llevado a la Casa de Socorro del distrito del Centro. Inmediatamente los médicos procedieron a practicarle una delicadísima operación. Los motivos de la riña han sido por cuestiones profesionales.

Falcón en libertad

Mediante fianza en metálico facilitada por la Asociación de la Prensa, ha sido puesto en libertad el periodista don César Falcón, director del semanario «Nosotros». Fué procesado por haberle demandado en Interposición de querrela voluntaria el ex-ministro don Santiago Aiba.

El sumario Serrán

Barcelona. - Ayer tarde estuvo otra vez en el juzgado una de las mujeres que prestó de claración anteayer. La diligencia duró cerca de dos horas.

Seguramente las diligencias practicadas en Barcelona determinarán otras en Madrid.

Parece que la diligencia más interesante para averiguar dónde está el dinero es la que se desprenderá de la Comisión rogatoria de Jallia.

El avance, por lo que se refiere a la tramitación del sumario, ha sido muy considerable. Se han llenado 85 folios, formando sustancialmente el sumario Serrán un total de 468. Con lo que ahora se llega a Madrid el sumario se podría declarar concluso, si la Comisión rogatoria de Jallia terminase en breve su trabajo.

Se teme que las dificultades con que se ha brá de tropezar para el desarrollo de la gestión de esta Comisión, hará retrasar la terminación del sumario.

Madrid. - En la Audiencia se ha visto esta mañana la apelación del auto de procesamiento dictado contra el señor Serrán.

En la vista a puerta cerrada ha informado don Angel Galarza, letrado defensor del procesado.

Información mundial

De todo y de todas partes

Leguía procesado

Lima. - Ha desembarcado el ex dictador Leguía. Será procesado y juzgado. Ha sido suspendida la ley marcial.

Como las gastan algunos dictadores

Lima. - El ex dictador Leguía comparecerá ante un tribunal incoándose un proceso que, de ser efectuado honradamente, será laborioso y causará sensación en el mundo entero.

Es difícil que se pueda tocar un solo céntimo del fabuloso capital de Leguía, pues el ex dictador no posee probablemente ni un sol, por haberse preocupado de acumular divisas extranjeras en Bancos también extranjeros.

Posible sublevación

Nueva York. - Según cables particulares recibidos en esta capital, procedentes de Buenos Aires, se dice que el Gobierno argentino está sumamente alarmado ante la posibilidad de que estalle una sublevación militar contra el actual presidente Irigoyen.

Tal movimiento dicen los cables que es muy posible que estalle de un momento a otro, pues el descontento es general en el país.

IMPORTANTE A LOS FABRICANTES, INDUSTRIALES Y COMERCIANTES

ANUARIO DE AGENTES COMERCIALES COLEGIADOS DE ESPAÑA última edición, en un tomo ricamente encuadernado; 16.200 direcciones, con todos los detalles, referencias, artículos que se dedican, etc., etc. PESETAS 20 a reembolso, giro postal o sellos correos. Pedidos, APARTADO 748 - Barcelona.

Escuela Naval y Academia General Militar

Preparación por Jefes de la Armada Limitado número de alumnos. Clases: 1.º de septiembre. ACADEMIA FUENTES GONZALEZ-ALLER, Montesa, 47. (Esquina Lista) Madrid.

DE CAZA

Como parece que se ha reproducido en esta isla parecida situación a la que se creó hace poco menos de un año, sobre todo en Ciudadela, en lo que se refiere a la interpretación que se quiere dar a la ley de Caza, creemos conveniente reproducir el siguiente suelto que se publica en «La Vanguardia», de Barcelona, de 17 del presente mes:

«El gobernador civil interino, ante la insistencia con que la Federación de Sociedades de Cazadores denuncia infracciones de preceptos de la vigente ley de Caza, y especialmente sobre ilegalidad de algunos acotados, cometidos por entidades y particulares, ha reproducido en el «Boletín Oficial» la circular del 11 de enero de 1928, que dice así:

«Existiendo en esta provincia algunos términos municipales que se hallan acotados, imposibilitándose en otros el libre ejercicio de la caza, contra lo prescrito en los artículos 9 y 16 de la ley de Caza y contra lo establecido en los artículos séptimo y octavo del reglamento dictado para aplicación de la misma, así como en pugna con el espíritu que informa el real decreto-ley de 22 de enero de 1926, que modifica el artículo 15 del reglamento citado, recuerdo a los señores alcaldes de la provincia el más exacto cumplimiento de los preceptos que se mencionan; previéndoles que los términos municipales no podrán ser acotados, por estar en contradicción dicho acotamiento con las disposiciones vigentes sobre la materia. Asimismo llamo la atención de las expresadas autoridades municipales al objeto de que los acotados de terrenos particulares se ajusten a lo que ordena el párrafo segundo del artículo séptimo del reglamento dictado para la

aplicación de la ley de Caza, siendo, por lo tanto, ilegales los que no reúnan los requisitos prevenidos.»

El artículo 9.º de la ley de Caza a que se refiere el gobernador civil interino de Barcelona, dice lo siguiente:

«Se entenderá por Vedado de Caza, para los efectos de la Ley y del presente Reglamento, toda extensión de terreno bajo un fin de propiedad de un dueño, y en el cual la caza constituya la principal explotación para el dueño o arrendatario de la finca, siendo secundario cualquier otro aprovechamiento agrícola.»

Federación Obrera de Menorca

La Compañía de Zarzuela que actúa en el Teatro de Verano ha tenido la atención de dedicar la función de esta noche a esta Federación Obrera, figurando en el programa la obra de carácter social «La Canción del Trabajo». Rogamos, pues, a los compañeros afilia dos concurrir en a la función de referencia. Mahón 30 de agosto de 1930. - La Comisión Ejecutiva.

LIBRO TRASCENDENTAL Grandezas y miserias de una victoria

por G. CLEMENCEAU Precio: 6 pesetas Puede adquirirse, en esta ciudad, en la «Tipografía Mahonesa», calle Nueva.

MULTICOPISTAS

Si quiere tener la seguridad de emplear bien sus pesetas adquiera en seguida el aparato más sencillo, práctico, cómodo y económico que existe. Reproduce de 100 a 200 copias de un trabajo

Para hacer el original no es necesario tener personal experto; un niño basta para hacer un buen trabajo.

- PRECIOS - Aparato de una plancha con tapa piel lujo tam.º folio 31/21 centímetros Ptas. 35'00 Aparato de dos planchas con tapa piel lujo tam.º folio 31/21 centímetros » 55'00 Estos precios se entienden equipado con sus accesorios. Envíos contra reembolso o giro postal a West Apartado 748 - Barcelona Se desean agentes para su venta por cuenta propia y a comisión.

- La señora condesa de Soissons acaba de salir de mi hotel.

- ¿Os ha indicado dónde están las terribles pruebas que sabéis? - interrumpió la señora de Maintenon estrechándose ligeramente.

- Se hallan en el convento de Notre Dame de la Recouvrance, en Allier... En Bourbon l'Archambault.

- Bourbon l'Archambault - repitió la señora de Maintenon.

Y luego, golpeándose el frente, añadió:

- ¿De manera que las pruebas están en manos de la marquesa de Montespan?

- Sí, señora; la rubia marquesa es depositaria del cofrecillo que tanto deseamos y en cuya busca voy.

- No os lo dará - contestó la esposa del Rey.

- Es probable que no me lo dé a mí - replicó Barbezieux sonriendo, - pero no se negará a entregarlo a la señora de Soissons. He hecho creer a ésta que a mí me debe el haberse levantado su destierro, y como he sabido representar mi papel, está persuadida de que me hallo dispuesto a venderme al que ella quisiera ver en el trono de Francia.

La señora de Maintenon miró fijamente al joven ministro.

- ¿Cuánto os ha ofrecido la hermosa condesa? - preguntó.

- Tres millones... de parte del rey de Inglaterra.

drán ser convenientes las condiciones de un tratado de paz honrosa para los dos bandos. He pedido cuarenta y ocho horas para consultar a nuestros hermanos.

Juan Cavalier.

- Al que ocupa el trono de Francia no le cuesta nada prometer - dijo monseñor Luis. - Creo que Su Majestad empieza a temer por su corona, y que no le disgustaría introducir la discordia entre los calvinistas.

Luego, dirigiéndose a Rolando, añadió:

- Hermano, diréis a Juan Cavalier que mañana por la mañana, el pastor y yo iremos a donde se halla.

Al día siguiente, monseñor Luis y el pastor protestante se encaminaron al campo de los protestantes. Por la tarde Juana de Vignés y su prometido se despidieron de Ivona antes de partir para Nimes, pues monseñor Luis, como lo había prometido, puso en libertad al teniente.

- Amiga mía - dijo la joven abrazando a Ivona, - si la señora marquesa de Montrevel quiere reteneros a su lado durante algunas semanas, aceptad sin reparo. A mi regreso os llamaré para que vendáis a pasar algunos días conmigo.

Las dos amigas se abrazaron otra vez tiernamente, y luego Juana y su prometido se encaminaron a Nimes. Un cuarto de hora después de su salida Ivona, Faribole y Mistouflet se encerraban en la habitación de monseñor Luis.

CASAS RECOMENDADAS

Alicación de Maquinaria

Motores, máquinas y accesorios para todas las industrias:

GUILLELMO J. ORFILA - Pintor Calvo 13.-Mahón

EL BARATO

CALLE NUEVA, 37

Cuellos popelín. 0'90 uno
Medias hilo. 0'80 par
Camisetas Sport. 0'95 una

SIEMPRE BARATO

Para

Papeles de música, Cuerdas armónicas y alquilar pianos

en la casa

MANOLO CARDONA

L'ABEILLE

COMPANIA DE SEGUROS

ACCIDENTES, VIDA, INCENDIOS

Agente general en Menorca:

RAMON GUSTAMANTE, calle Di y Margall, 11

<PEARLINE>

Esmalte de alta calidad para exterior e interior

El esmalte ideal para embarcaciones

Fabricado por ROBT-INGHAM CLARK-LONDON

La industria mayor de barniz del mundo

Venta: **"CASA MURILLO"**

Pt y Margall, 26 **MAHON** Teléfono n.º 22

Sucesor de Manuel Beltrán Pujol

MAHON

Fábrica de toda clase de LICORES, JARABES y HORCHATAS de Calidades inmejorables. Precios limitados. Fabricante del verdadero y típico licor Estomacal BELTRAN. Rey de los digestivos Desconfían de imitaciones. Exijanlo siempre

Se admiten encargos en:
Tipografía Mahonesa Calle Nueva

Credito Mercantil de Menorca

Bolsa de Barcelona 29 de agosto de 1950

Amortizable 5 p 100 A 1920 . 92 00
Id Id B 1920 . 91 00
Interior 4 p 100 A . 71 50
Id Id B . 71 50
Amortizable 5 p 100 A 1917 . 86 90
Id 5 p 100 B 1917 . 86 90
Id 5 p 100 A 1927 . 100 50
Id 5 p 100 B 1927 . 100 50

Exterior 4 p 100 A . 116 50
Id Id B . 85 30
Obligaciones Norte Prioridad . 74 15
Alicantes 5 p 100 1.ª hipotecaria . 69 35
Andaluces 2.ª serie fija . 72 50
C. ds. B Hip. España 4 p 100 . 92 95
Id Id Id 5 p 100 . 100 50
Id Id Id 6 p 100 . 116 40
Francos cheque París . 57 50
Liras Id Roma . 49 55
Dollars Id New-York . 9 45
Libras Id Londres . 46 04
Reichmarks Id Berlin . 2 26

MONEDAS DE ORO

Añosinos . 182 50
Ozas y sus fracciones . 182 50
Isabelinas . 185 50

COTIZACIONES DE VALORES LOCALES

Obl. Ayunto. Mahón 6% E 1897	100	100
" " " " " 6% E 1916	100	100
" " " " " 5% E 1921	100	100
Empto. 100 000 ptas	100	100
" Ayunto. Mahón 5% E 1921	100	100
" Empto. 45 000 ptas	100	100
" Ayunto. Mahón 6% E 1925	100	100
" " " " " 6% E 1927	100	100
libre impuestos 6% E 1929	100	101
libre impuestos 6% E 1929	100	106
Acciones La Eléctrica Mahonesa, S. A.	100	115
Oblig. Eléctrica Mahonesa S. A.	100	101
Acciones Banco de Menorca	5	10
Banco de Ferreries	10	10
Crédito Mercantil de Menorca	50	50
Acciones Sociedad General de Alumbrado	5	10

Banco de Menorca

Bolsa de Barcelona 29 de agosto de 1950

Francos cheque . 57 50
Liras Id . 46 04
Dollar Id . 9 45
Liras Id . 49 55
Interior serie A . 72 50
Id Id B . 72 50
Amort 5 p 100 serie A 1920 . 92 00
Id Id B 1920 . 91 75
Exterior serie A . 86 10
Obligaciones Compañía Transatlántica 6 p 100 1922 . 00 00
Id Id F. C. Norte Prioridad 5 por 100 . 74 00
Amort. 5 p 100 serie A 1917 . 87 10
Amort. 5 p 100 serie B 1917 . 86 90
Obligaciones Stad. General Agnes Barcelona 6 p 100 . 00 00
Acciones norie fin mes . 109 90
Id. Alicantes Id . 102 50
Id. Andaluces Id . 48 40
Id. Orenses Id . 00 00
Id. Coloniales Id . 110 50

Crédito Mercantil de Menorca

Descontamos los cupones vencimiento Agosto de la Deuda Amortizable del Estado emisiones 1917-28, 1920 y 1927. También descontamos los demas cupones de otros valores de vencimiento fijo, siempre que su importe líquido nos sea conocido.

Banco de Menorca

Descontamos los cupones vencimiento agosto de las Deudas Amortizables 5 por 100. También descontamos los demas cupones de otros valores de vencimiento fijo, siempre que su importe nos sea conocido.

Novelas de misterio y aventuras detectivescas

Edgar Wallace.—Ray en la sombra	5'00
Edgar Wallace.—El cotro del doble fondo	5'00
Milward Kennedy.—Un muerto en el umbral	5'00
Robert S. Casey.—El secreto de Hardy Street	5'00
Frank Heller.—Vida y hazñas del señor Collin	5'00
George Linnell.—El asesinato del Faerie Medbery	5'00
Victor Hené.—Los platos del Whisky	5'00

Noticias de todas partes

UNA SETA GIGANTESCA
Belfort, 25.—En un bosque cercano a esa ciudad, una señora ha encontrado una seta gigantesca.

Esta seta, que pertenece a una de las especies comestibles, mide un metro de diámetro por unos cincuenta o sesenta centímetros de altura, y pesa 21 kilogramos.

GRAVE CRISIS ECONOMICA

Berlin 25.—El Sindicato de obreros y empleados de transporte, en común con la ciudad de Berlín, ha rechazado las propuestas que le había hecho la Dirección de la Compañía para reducir, en vista de la crisis económica, las horas de trabajo. Ante tal negativa, la Compañía anuncia que se verá obligada a licenciar en primer lugar el número de 1 000 a 1 200 obreros y empleados.

La compañía de Tranvías de Dresden ha despedido igualmente a una parte de su personal. Las minas de Harpenen en la cuenca del Ruhr, han licenciado estos días últimos a 1 000 obreros. Las fábricas de acero de Hoesch han anunciado también algunos despidos.

LA DISCUSION DEL PROYECTO BRIAND

Paris, 25.—El Gobierno francés ha propuesto la fecha del 8 de septiembre para la reunión en Ginebra de la conferencia europea, en la que se discutirá el proyecto de Unión Federativa de los Estados de Europa propuesta por Briand.

FALLECIMIENTO DEL PERIODISTA JU DIO LUCIEN WOLF

Londres 25.—Ha fallecido el periodista judío Lucien Wolf, que fue uno de los personalidades diplomáticas más importantes del pueblo judío. Representó a la comunidad judía en las negociaciones de 1919, obteniendo de Polonia, Rumanía, Checoslovaquia y Grecia el reconocimiento de los derechos de minoría. También consiguió que se crease en Sociedad de las Naciones la Alta Comisión, encargada de proteger a los refugiados de los disidentes países.

Lecturas para la mujer

Libros que pueden adquirirse en la Tipografía Mahonesa, calle Nueva.

James Oliver Curwood. Las Hazañas de Abraham	5'50
Guy Chantepleure. La pasajera	5'50
P. C. Wen. «Bess Geste»	5'50
Mary Roberts Rinehart. La calle de las siete estrellas	5'50
Alejandro Pérez Lugín. La Casa de la Troya	5'00
Alejandro Pérez Lugín. La virgen del Rocío ya entró en Triana	5'00
Roif Burman. El derecho a la felicidad	5'50
Edward Burne. Los botones de un soltero	5'50
Tirso Medina. El monumento a Goro	5'50
Mary Fiorán. ¿Heredero?	4'00
René Sier. La conquista de un corazón	4'00
Pedro Alelete. Lucila y el metrónomo	4'00
Pierre Gousdon. Los vencedores	5'50
Dolly. Grandeza de alma	4'00
W. Fernández Flórez. La casa de la lluvia	5'50
James Oliver Curwood. El ángel de Peribonba	5'50
James Oliver Curwood. El cazador negro	5'50
Zane Grey. El caballo salvaje	5'50
" " Huracán	5'50
" " La Heroína de Fort Henry	5'50

OBRA NUEVA

Aires de Mar
(Zarzuela en tres actos)
Letra de R. Román, música de Mary Estrella
Precio del libro: DOS PESETAS
Véndese en la Tipografía Mahonesa, Calle Nueva

TODOS Los artículos a precios **baratísimos**

en la **SUCURSAL TERRES**

Tipografía Mahonesa
CALLE NUEVA

Se hacen toda clase de trabajos de imprenta en negro y en colores. Especialidad en trabajo comercial

Se sirven todas las obras editadas tanto en España como en el extranjero. Relaciones con las principales casas editoriales. Obras literarias y científicas.

Gran surtido en toda clase de objetos de escritorio. Papel para cartas. Papel pautado para música. Papeles y objetos para dibujos. Cartulinas, tintas, etcétera.

—Amigos míos—dijo la joven en voz baja —La señora de Soissons os reclama a los dos para confiaros una misión secreta y delicada. Monseñor Luis me ha enseñado la carta.

—Partiremos cuando nos lo ordenéis, señora Ivona—dijeron los dos compañeros.

—El rey de Inglaterra ha pedido las pruebas escritas de que monseñor Luis es verdaderamente el hijo de Ana de Austria y de Luis XIII. Vosotros le llevaréis esas pruebas.

—¡Hola! ¿de modo que las tiene la señora condesa de Soissons?—preguntó en voz baja Faribole.

—Sí no las tiene, las tendrá en breve.

—¿Y dónde está ahora la señora condesa?—preguntó Mistoufflet.

—En Bourbon l'Archambault. Mañana uno de vosotros emprenderá el camino, y, pasado, saldrá el otro conmigo. De este modo llamaremos menos la atención de nuestros enemigos. Ahora os prohibo que os sirváis de vuestras armas, salvo en caso de absoluta necesidad. Cuando os hayan entregado el precioso cofrecillo será preciso que desconfiéis de todo el mundo, hasta de vuestra sombra. Si os atacan, no contestéis, por el contrario huid, huid siempre.

Al día siguiente por la mañana, Faribole, después de haber estrechado cordialmente la mano de monseñor Luis, montó ligeramente a caballo y se alejó con la mayor rapidez. Veinticuatro horas más tarde, Ivona y Mistoufflet partieron a su vez. Mon-

señor Luis acompañó a su joven esposa hasta el carrino de Alais, y muy emocionado se despidió de ella estrechándola contra su pecho. La hermosa joven se despidió de su marido repitiendo:

—Tened esperanza, monseñor Luis

Algunos minutos más tarde, Ivona y su fiel compañero desaparecieron por un recodo del camino rodeados de una nube de polvo.

CAPITULO XVIII

La marquesa de Montespan

Germana, la doncella favorita de la señora de Maintenon, penetró silenciosamente en el coquetón «boudoir» en que se hallaba su hermosa señora y le dijo:

—El señor de Barbezieux quisiera ver a la señora.

—Que entre—contestó la señora de Maintenon Germana introdujo al visitante. El hijo del señor de Louvois tenía a la sazón veintitrés años. Era un caballero muy agradable, pero en su rostro se descubrían ya numerosas arrugas causadas por el vicio y la disipación. A pesar de su juventud, Luis XIV, por indicación de la señora de Maintenon, lo nombró ministro al día siguiente de la trágica muerte de su padre. El señor de Barbezieux, al sentarse en la silla que le indicaba la compañera del Rey, dijo en voz baja:

—Tened esperanza, monseñor Luis

Algunos minutos más tarde, Ivona y su fiel compañero desaparecieron por un recodo del camino rodeados de una nube de polvo.